

Gemeinde
Ralbitz-Rosenthal



Gmejnjska nowina
Ralbicy - Rožant
Ralbicy - Rožant



34. Jahrgang/6. Ausgabe
Amtsblatt
Dezember 2022
30.11.2022

www.ralbitz-rosenthal.de
gemeinde@ralbitz-rosenthal.de



Foto: Felix Haase

Am Sonnabend, den 5. November, hat die Lientheatergruppe Schönau-Cunnewitz ihre neue Inszenierung »Mužoj nimaja so lochko« im Gasthaus in Schönau vorgestellt. Die nächste Vorstellung findet am 11. Dezember in Radibor statt.



Beschlüsse des Gemeinderates der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal

Zur Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal am 10.11.2022 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr. 41-11/2022

Beschluss zum Verkauf von Teilen der Flurstücke Nr. 34, 35 und 1/3 der Gemarkung Ralbitz

Beschluss-Nr. 42-11/2022

Beschluss zur Festsetzung von privatrechtlichen umsatzsteuerfreien Nutzungsentgelten ab 01.01.2023 für Räumlichkeiten/Vereinshäuser der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal

Beschluss-Nr. 43-11/2022

Beschluss zur Festsetzung von privatrechtlichen umsatzsteuerpflichtigen Entgelten ab 01.01.2023 für die Gemeindezeitung der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal

Beschluss-Nr. 44-11/2022

Beschluss zur Festlegung von Kalkulationsgrundlagen für die Gebührenkalkulation der Turnhalle der Sorbischen Grund- und Oberschule Ralbitz

Beschluss-Nr. 45-11/2022

Beschluss zur Gebührenkalkulation für die Turnhalle der Sorbischen Grund- und Oberschule Ralbitz

Beschluss-Nr. 46-11/2022

Annahme oder Vermittlung von Geld- und Sachspenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen im Wert unter 1.000,00 €



Beschlüsse des Gemeinderates der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal

Zur Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal am 24.11.2022 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

Mitteilung zu Beschluss 47-11/2022 aus dem nichtöffentlichen Teil der Sitzung vom 10.11.2022

Beschluss-Nr. 48-11/2022

Beschluss über die Billigung und Auslegung des Bebauungsplanes „Cunnewitz-Dorfstraße nach Ralbitz“

Beschluss-Nr. 49-11/2022

Beschlussfassung zur erneuten Erstanlegung des Straßenbestandsverzeichnisses nach § 54 Abs. 1 SächsStrG

In die Niederschriften bzw. in die Beschlüsse der öffentlichen Beratung im vollen Wortlaut kann während der Dienststunden des Büros der Gemeinde eingesehen werden.

Hubertus Rietscher, Bürgermeister



Beschlüsse des Technischen Ausschusses der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal

Zur Sitzung des Technischen Ausschusses der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal am 24.11.2022 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Antrag auf Stellungnahme zum Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage auf dem Flurstück 300/4 der Gemarkung Schönau
2. Antrag auf Stellungnahme zum Neubau der Kindertagesstätte in Ralbitz auf dem Flurstück 20/1 der Gemarkung Ralbitz

Die nächste Sitzung des Gemeinderates Ralbitz-Rosenthal findet am Donnerstag, den 15.12.2022 um 18.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Rosenthal statt. Die Tagesordnung wird über Aushänge ortsüblich bekannt gegeben.

**Allen Jubilaren unserer Gemeinde
gratulieren wir recht herzlich
zum Geburtstag und wünschen ihnen
Gesundheit und Gottes Segen!**



3. Dezember	Karin Matka	Schmerlitz	70. Geburtstag
9. Dezember	Lucia Schrader	Ralbitz	80. Geburtstag
31. Dezember	Agnes Obst	Naußlitz	85. Geburtstag

**Auch allen hier nicht genannten Jubilaren
wünschen wir alles Gute, Gesundheit und Wohlergehen.**

Gemeindetraktor zu verkaufen

Die Gemeinde schreibt einen gebrauchten Traktor der Marke Fendt (Baujahr 1998, GT 395, 8625 Betriebsstunden) zuzüglich verschiedener Zusatzgeräte (Schneepflug, Streuer, Grabenräumlöffel, Mähkorb usw.) aus. Bei Kaufinteresse kann bei der Gemeinde ein Termin zur Besichtigung vereinbart werden. Angebote können in einem geschlossenen Briefumschlag bis zum 27. Januar 2023 in der Gemeindeverwaltung in Rosenthal abgegeben werden.

<p>Sprechzeiten der Gemeindeverwaltung in Rosenthal: Dienstag und Donnerstag: 14.00–18.00 Uhr Sprechzeiten des Bürgermeisters: Donnerstag: 15.00–18.00 Uhr nach Absprache</p> <p>Urlaubsbedingt ist das Gemeindeamt in der Zeit vom 21.12.2022 bis zum 06.01.2023 geschlossen.</p> <p>Die sorbische Ausgabe der Gemeindezeitung wird durch das Sächsische Staatsministerium des Innern gefördert. Die Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes.</p>	<p><u>Notrufnummern</u></p> <table> <tr> <td>Strom</td> <td>ENSO Netz GmbH 0351/50178881</td> </tr> <tr> <td>Wasser</td> <td>Ewag Kamenz 03578/377377</td> </tr> <tr> <td>Gas</td> <td>EVSE Wittichenau 035725/7410</td> </tr> <tr> <td>Abwasser</td> <td>AZV Am Klosterwasser 035796/96026</td> </tr> <tr> <td>Polizei</td> <td>110</td> </tr> <tr> <td>Notarzt / Feuerwehr</td> <td>112</td> </tr> <tr> <td>Feuerwehr Ralbitz</td> <td>035796/850086</td> </tr> </table>	Strom	ENSO Netz GmbH 0351/50178881	Wasser	Ewag Kamenz 03578/377377	Gas	EVSE Wittichenau 035725/7410	Abwasser	AZV Am Klosterwasser 035796/96026	Polizei	110	Notarzt / Feuerwehr	112	Feuerwehr Ralbitz	035796/850086
Strom	ENSO Netz GmbH 0351/50178881														
Wasser	Ewag Kamenz 03578/377377														
Gas	EVSE Wittichenau 035725/7410														
Abwasser	AZV Am Klosterwasser 035796/96026														
Polizei	110														
Notarzt / Feuerwehr	112														
Feuerwehr Ralbitz	035796/850086														
<p>IMPRESSUM – Gemeindezeitung der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal verantwortlich: Bürgermeister Hubertus Rietscher Gemeindeamt Am Marienbrunnen 8 01920 Ralbitz-Rosenthal / OT Rosenthal Tel.: 035796/96832 Fax: 035796/96833 Mail: gemeinde@ralbitz-rosenthal.de Internet: www.ralbitz-rosenthal.de Vereine übernehmen die Verantwortung für den Inhalt ihrer Seiten.</p>	<p>Redaktionsschluss für die Ausgabe Januar 2023: 09.12.2022 Bitte alle Beiträge für die Gemeindezeitung per Mail an gmejnska.nowina@gmx.de senden. Online-Ausgabe der Gemeindezeitung unter: www.ralbitz-rosenthal.de</p>														

Öffentliche Bekanntmachung

der Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB Bebauungsplan „Cunnewitz- Dorfstraße Richtung Ralbitz“ im beschleunigten Verfahren ohne Umweltprüfung (§ 13b BauGB)

Der Gemeinderat der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal hat in der öffentlichen Gemeinderatssitzung am 17.02.2022 den Bebauungsplan „Cunnewitz- Dorfstraße Richtung Ralbitz“ nach §13 b zur Aufstellung beschlossen.

Mit dem Bebauungsplan im beschleunigten Verfahren ohne Umweltprüfung soll im Ortsteil Cunnewitz ein Standort für zwei freistehende Einfamilienhäuser bauplanungsrechtlich gesichert werden.

Die Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB in Verbindung mit § 3 Planungssicherstellungsgesetz (PlanSiG) zum Bebauungsplan „Cunnewitz- Dorfstraße Richtung Ralbitz“, mit Stand vom 10.11.2022, findet im Zeitraum vom 08.12.2022 bis 13.01.2023 statt.

Diese Bekanntmachung und die auszulegenden Unterlagen des Entwurfs zum Bebauungsplan „Cunnewitz- Dorfstraße Richtung Ralbitz“, mit Stand vom 10.11.2022, sind auf der Internetseite der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal (www.ralbitz-rosenthal.de) und auf dem Zentralen Landesportal Sachsen (www.buergerbeteiligung.sachsen.de) einsehbar.

Zusätzlich besteht die Möglichkeit gemäß § 3 Abs. 2 PlanSiG, den Entwurf nach erfolgter Terminvereinbarung mit der Gemeindeverwaltung (Tel.: 035796/ 96832 oder per E-Mail an gemeinde@ralbitz-rosenthal.de) in der Gemeindeverwaltung Ralbitz-Rosenthal, Am Marienbrunnen 8, 01920 Ralbitz-Rosenthal einzusehen.

Stellungnahmen zum Bebauungsplan Entwurf „Cunnewitz- Dorfstraße Richtung Ralbitz“, mit Stand vom 10.11.2022, können bis einschließlich 13.01.2023 schriftlich, per E-Mail an gemeinde@ralbitz-rosenthal.de oder zur Niederschrift bei der Gemeindeverwaltung Ralbitz-Rosenthal abgegeben werden.

Verspätet abgegebene Stellungnahmen im Rahmen der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan (nach §13b BauGB) gemäß § 4a Abs. 6 BauGB unberücksichtigt bleiben.

Hubertus Rietscher

Bürgermeister

Übergabe der neuen Einsatzuniformen für die Atemschutzgeräteträger

Am 27. Oktober 2022 konnten die neuen Einsatzuniformen an die 30 ausgebildeten Atemschutzgeräteträger der Gemeindefeuerwehr im Ralbitzer Gerätehaus übergeben werden. Weil die alten Uniformen veraltet waren und den Kameraden keinen ausreichenden Schutz mehr vor Hitzeeinwirkungen und Feuer boten, wurde diese ersetzt.

Es ist wichtig, dass die ehrenamtlichen Einsatzkräfte, die in ein verrauchtes bzw. brennendes Haus zur Hilfe eilen, selbst den bestmöglichen Schutz in Form ihrer persönlichen Schutzausrüstung erhalten. Jede Einsatzuniform besteht aus einer Einsatzjacke mit integrierter Wärmesperre, einer dreilagigen Einsatzhose mit Kniepolsterung sowie Einsatzhandschuhen.

Michael Maywald, Gemeindefeuerwehrleiter



Fotos: Michael Maywald

WEIHNACHTsMOBIL am 7. Dezember in Rosenthal (vor dem Gemeindeamt) und am 19. Dezember in Cunnewitz (Hof Vereinshaus)

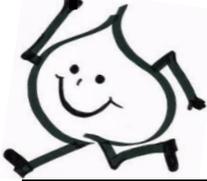
DSVTh und SNE laden ein zum gemeinsamen Programm

... voller Überraschungen. Vom 1. bis zum 22. Dezember bereisen wir mit unserem Weihnachtsmobil die Dörfer zwischen Ostro und Radibor, Sollschwitz und Hochkirch und überraschen mit einem mobilen Adventskalender. Jeden Abend von Montag bis Freitag um 18 Uhr halten wir mit unserer Wanderbühne und bieten eine kleine Weihnachtsüberraschung für die ganze Familie – ob Musik, Schau- oder Puppenspiel, erfahren Sie nur, wenn Sie dabei sind. „Drum´ liebe Leute, lasst Euch sagen, die Uhr hat längst um sechs geschlagen. Es weihnachtet sehr, kommt alle her!“, so oder ähnlich soll es klingen, wenn das Weihnachtsmobil seine Türen öffnet.



weitere Termine: www.theater-bautzen.de, www.ansambl.de

SCHÜLERZEITUNG



Sorbische Oberschule Ralbitz
UNESCO Projektschule
www.sorbische-schule-ralbitz.de

Dezember 2022
27. Jahrgang, Nr. 271



**Achtung, liebe Schülerinnen und Schüler,
auf euch wartet eine neue Herausforderung!**

Zeigt uns, wie kreativ ihr seid!

Wir haben für euch einen Wettbewerb geplant, indem ihr euren Einfallsreichtum unter Beweis stellen könnt. Weihnachten rückt immer näher und so steht unser Thema auch schon fest. Damit unsere Aufgabe für euch aber nicht zu leicht wird, stellen wir eine kleine Bedingung: Baue in dein Weihnachtsbild eine typische Weihnachtsdekoration mit ein! Euch ist es freigestellt, ob ihr selbst drauf seid oder mit euren Freunden, eurer Familie oder sogar mit eurem Haustier.

Wir sind gespannt auf eure Bilder, denn wir werden sie bewerten. Die besten Ergebnisse werden natürlich ausgezeichnet. Außerdem wartet eine kleine Überraschung auf euch. Nun wünschen wir euch viel Freude und Erfolg bei der Umsetzung!

Alle SchülerInnen der 5. bis 10. Klasse dürfen teilnehmen. Bitte lege dein Bild bis zum 10.02.2023 in den Briefkasten von Frau Peschmann neben dem Lehrerzimmer. Dankeschön!

- Text: Saskia Belkot und Helena Krahl -



Unsere 10. Klasse hat den sonnigen Mittwoch nach den Herbstferien genutzt, um den Čišinski-Weg zu besuchen. Während der multimedialen Wanderung bei Panschwitz-Kuckau erfuhren sie vieles aus dem Leben und Wirken des sorbischen Dichters Jakub Bart-Čišinski.

- Text und Bild: Johannes Rehde -

Der 1. regionale Berufemarkt am 13.10.2022 war ein großer Erfolg!

Liebe Schüler*innen, liebe Eltern, liebe Aussteller*innen, liebe Interessierte, die Organisatoren des 1. regionalen Berufemarkts an der Sorbischen Oberschule Ralbitz konnten 50 Aussteller*innen für die Veranstaltung gewinnen.

Unsere Schüler*innen der Jahrgänge 7-10 sowie Schüler*innen aus Radibor, Kamenz, Bautzen, Räckelwitz und Königswartha sowie auch andere Interessierte nutzten das Angebot und informierten sich über ein breites Spektrum von Berufen aus Landwirtschaft, Industrie, Handwerk, Handel und Dienstleistung. Während der gesamten Öffnungszeit gab es einen regen Austausch zwischen den Besuchern und den Ausstellern und die vielen Mitmachangebote der Aussteller wurden mit viel Neugier intensiv genutzt. Auch die verschiedenen Workshops und Vorträge waren sehr gut besucht.

Unsere Sporthalle verwandelte sich in ein buntes Messegelände mit vielfältigen Informationsangeboten. Der Schulhof war vor allem durch die großen Baumaschinen, Mitmachaktionen und weiteres Anschauungsmaterial ein großer Anziehungspunkt.

Aufgrund der Feedbackbögen konnten wir erkennen, dass alle Aussteller*innen sehr zufrieden und begeistert von der Veranstaltung waren. Auch die Schüler*innen freuten sich über zahlreiche Kontakte, die vielleicht sogar mit dem ein oder anderen Praktikumsplatz, Ausbildungsplatz oder einer Ferienarbeit enden.

Die große positive Resonanz unterstreicht unser Ziel, dass der regionale Berufemarkt kein einmaliges Event bleibt. Bei der gemeinsamen Feedbackveranstaltung am 17.11.2022 wird der Termin für den 2. regionalen Berufemarkt als Thema angesprochen.

Ein großer Dank gilt unserer Schulleiterin Frau Kober und unserem Schulträger, der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal, die uns tatkräftig bei den Vorbereitungen, bei der Durchführung und dem Abbau unterstützt haben. Vielen Dank für das Vertrauen, dass Sie in uns gesetzt haben!

Ein großes Dankeschön für die finanzielle Unterstützung möchten wir ebenso der Gemeinde Ralbitz-Rosenthal aussprechen sowie der Agentur für Arbeit, der Stiftung für das Sorbische Volk und der Domowina. Einige Unternehmen und Privatpersonen haben uns auch bei den Vorbereitungen mit Material oder bestimmten Dienstleistungen unterstützt. Vielen Dank auch dafür!

Ein besonderer Dank gilt auch dem Versorgungsteam aus Schüler*innen und Eltern, das die Aussteller*innen und Gäste mit ihrer bezaubernden, freundlichen Art hervorragend bewirte hat. Ebenso ein großes Dankeschön den vielen fleißigen Helfer*innen an der Information, auf dem Parkplatz, beim Auf- und Abbau sowie unserem Hausmeister Herrn Lange mit den Gemeindearbeitern für ihre Unterstützung!

Ein Rückblick vom 1. regionalen Berufemarkt finden Sie auf der Homepage der Sorbischen Oberschule Rabitz.

Zu guter Letzt möchten wir uns bei allen Mitwirkenden bedanken, die den 1. regionalen Berufemarkt an der Sorbischen Oberschule Rabitz vorbereitet oder mit durchgeführt haben. Es war großartig!

Das Organisationsteam

Rabitz, den 24.10.2022

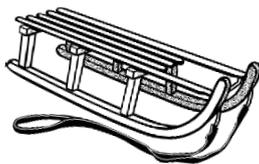
Winter

Alle Leute rufen Hurra!

Endlich ist der Winter da!
Wunderschöne Winterwelt,
so wie sie uns allen gefällt.

Tannenbäume wohin ich auch seh´,
im Wald sieht man viele Tiere, sogar das scheue Reh.
Oh ja, der Winter ist so schön,
jeder will sofort zum Rodeln geh´n.

So manches Tier, das zieht den Schlitten,
dabei isst man ab und zu auch ein paar Schnitten.
Die Schneeballschlacht darf auch nicht fehlen,
wie toll die war, könnt ihr dann jedem erzählen.

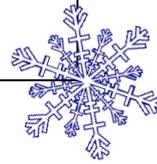


Nun ist es nämlich schon so weit,
es kommt die schöne Weihnachtszeit.
Deshalb wünschen wir euch schöne Weihnacht,
und gebt in den Ferien schön auf euch Acht!



- Louisa Domanja -

INFORMATIONEN - TERMINE - VERSCHIEDENES



05. Dezember

Volleyball-Adventsturnier

ab 22. Dezember

Weihnachtsferien



Auf dem Berufemarkt waren wir natürlich mit unserem Aufnahmegerät für euch vor Ort. Seid auf unseren Beitrag gespannt, der im Januar folgt!

K	O	I	B	J	S	U	S	E	F
A	D	V	E	N	T	I	W	I	A
L	N	P	S	X	O	S	P	R	M
E	S	Ö	I	W	L	A	U	O	I
N	W	O	N	A	L	J	N	D	L
D	I	A	N	K	E	R	Z	E	I
E	X	E	L	Ö	N	S	O	L	E
R	I	W	I	N	T	E	R	N	W
W	N	A	C	J	P	W	A	I	O
O	S	C	H	L	I	T	T	E	N

Finde im Kreuzworträtsel folgende Wörter: Kalender, Advent, besinnlich, Stollen, Winter, Kerze, Schlitten, Familie, rodeln

- Luis Suchy und Jakob Miersch -



Wir wünschen allen SchülerInnen, Eltern, Großeltern sowie den LehrerInnen gesegnete und besinnliche Weihnachten, schöne Ferien und eine ruhige Weihnachtszeit!





Znowawotewrjenje

Bukeyc

MANUFATURA

04.12.2022

w Róžeńće wot 10 hodź.

Při Marijinej studniče 15a | tel. 03 57 96 / 94 24 01

*** z (małymi) hodownymi wikami ***

*** rańše piwko a horce wino z přikuskom
a popołdnu z kofejom a čerstwym pjekarskim tykancom ***

*** wjedženja po nowozarjadowanej sedłarni ***

*** prezentacija sedłarskeho rjemjesła a wšelakich wudźěłkow
našeje manufaktury ***



www.sattlerei-buck.de

Die Laientheatergruppe Schönau-Cunnewitz
spielt für Euch die Komödie



Sonntag,	11.12.2022	16.00 Uhr	in Radibor
Sonntag,	08.01.2023	16.00 Uhr	in Sollschwitz *
Sonntag,	15.01.2023	16.00 Uhr	in Nebelschütz
Sonnabend,	28.01.2023	19.00 Uhr	in Naußlitz *
Sonntag,	29.01.2023	16.00 Uhr	in Naußlitz *
Sonntag,	05.02.2023	16.00 Uhr	in Crostwitz
Sonntag,	26.02.2023	16.00 Uhr	in Dreikretscham*
Sonntag,	05.03.2023	16.00 Uhr	in Lehdorf

** mit Simultanübersetzung*

Gasthaus Schönau

Einladung zum

Tanz „wie früher“

14. Januar 23

Wir laden euch alle herzlich zum Tanz „wie früher“ ein. Los geht unsere Zeitreise, zurück in die 80er/90er zur großen Oldie- & Schlagernacht. In die Zeit der Tonbandspieler, Kassettenrecorder, Schlaghosen, Jesuslatschen, Tramper, blinkende Turnschuhe, Buffalo, Walkman und der Loveparade. Und natürlich in die Zeit der Boybands und Eurodance! In dieser Nacht machen wir eine Zeitreise und feiern zu deinen Lieblings-Songs und den Hits von damals zur großen Oldie- & Schlagernacht mit der "One Man Live Band". Alte Bekannte und Freunde treffen und auch Freundschaften auffrischen. Ob nun in Erinnerung schwelgen oder neu entdecken - die Stars vergangener Jahrzehnte sind Garant für beste Partylaune! Bringen Sie getrost Appetit mit. Wir rechnen fest damit und sind darauf sehr gut vorbereitet. Sichert euch eure Eintrittskarte zum Sparpreis von 8,00 € im Vorverkauf oder Abendkasse für 10,00 €. Tischplätze stehen in begrenzter Anzahl zur Verfügung. Kartenvorverkauf ab dem 05.12.2022. Tischreservierungen unter Tel. 035792/50409.